UNIVERSALS OF LANGUAGE
Michel Kefer - Johan van der Auwera
Werner Abraham - Georg Bossong - Bernard Comrie - Matthew Dryer
Ronald Geluykens - Joseph Greenberg - Roland Noske
Jan-Ola Östman - Hansjakob Seiler - Willy Van Langendonck

Editions de l'Université de Bruxelles
DISCOURSE-GOVERNED WORD ORDER
AND WORD ORDER TYPOLOGY

Matthew S. DRYER

State University of New York at Buffalo

The tradition of word order typology associated with Greenberg (1963) assumes, or is often taken to assume, that every language can be assigned a basic word order from the orders SOV, SVO, VSO, VOS, OSV and OVS.\(^1\) There is also a tradition (e.g., Thompson 1978) that argues that we must distinguish two kinds of languages, those in which word order is syntactically determined and those in which word order is determined by discourse factors. In the former kind of language the notion of basic word order is relatively straightforward, since in such languages one order is clearly the dominant order. In languages of the latter sort, it is often less clear whether the notion of basic word order is a useful one. In such languages, all orders of subject, object, and verb are typically grammatical, and native speakers may not have clear judgments that one order is neutral or predominant. While text counts may reveal that one order in texts occurs more frequently than others, legitimate questions arise as to whether it is useful to designate this order as the basic order.

Mithun (1987: 309) offers a useful further distinction between two subtypes of languages with discourse-determined word order. On the one hand, there are languages like Czech in which word order is governed by discourse factors but in which one order is clearly the neutral or unmarked word order. In such languages, that one unmarked order can be considered the basic word order, since other orders will be considerably less frequent and will be associated with special discourse situations. On the other hand, there are languages (Mithun cites Cayuga as an example) in which it is much more difficult to isolate one order as neutral or unmarked, and in which the different orders occur with sufficient frequency that it is difficult if not impossible to isolate one order as the dominant one.

One conclusion that one might draw from this is that in classifying languages for the purposes of word order typology we should first distin-
Discourse and Word Order: Topology

Table 1: The Influenze of One Order on Another

<table>
<thead>
<tr>
<th>Order</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>OA 2</td>
<td>47%</td>
</tr>
<tr>
<td>OA 3</td>
<td>45%</td>
</tr>
<tr>
<td>OA 4</td>
<td>34%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

These findings are consistent with the hypothesis that discourse influence is mediated by the order of words in a sentence. The influence of one order on another is not random, but follows a pattern that can be statistically analyzed. The results suggest that the order of words in a sentence can affect the interpretation and understanding of the text.

The implications of these findings are significant for language processing and comprehension. They suggest that the order of words in a sentence can influence how the reader interprets the text, and that this influence is not solely dependent on the content of the sentence, but also on the structure of the language. This has implications for the design of educational materials, as well as for translation and language instruction.

In conclusion, the order of words in a sentence plays a crucial role in discourse and word order topology. Further research is needed to fully understand the complex interplay between word order and discourse influence.

Dr. Matthew Driver
Table 3: Papegaro

<table>
<thead>
<tr>
<th>(%)</th>
<th>VQ 108 (77%)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(%)</td>
<td>VQ 158 (77%)</td>
</tr>
<tr>
<td>(%)</td>
<td>OQ 44 (23%)</td>
</tr>
<tr>
<td>(%)</td>
<td>OV 48 (23%)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 4: Papegaro

<table>
<thead>
<tr>
<th>(%)</th>
<th>VQ 3 (11%)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(%)</td>
<td>VQ 18 (69%)</td>
</tr>
<tr>
<td>(%)</td>
<td>OQ 24 (19%)</td>
</tr>
<tr>
<td>(%)</td>
<td>OV 28 (18%)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 2: Koram

Although VQ order is the most common order in this body of texts, it is not always the most frequently occurring order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV and OQ orders. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, followed by OV order. The differences in frequency of occurrence are noticeable, with VQ order being the most common, followed by OV order. The disparities in frequencies are significant, with VQ order being the most common, follow...
When we would expect it to be propositional and not real, we
would not expect it to be or if it were to be real, a non-red
non-true or true, a red true. These are the same in all six areas.

Table 1: Order of Cognitive and Non-Cognitive

<table>
<thead>
<tr>
<th>Area</th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
<th>6</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>VOR</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>VON</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Where the order of elements is propositional and not
real, we would not expect it to be or if it were to be real, a non-red
non-true or true, a red true. These are the same in all six areas.

Table 2: Propositional vs. Non-Propositional

<table>
<thead>
<tr>
<th>Area</th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
<th>6</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>VOR</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>VON</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 3: Propositional vs. Non-Propositional

<table>
<thead>
<tr>
<th>Area</th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
<th>6</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>VOR</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>VON</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Discourse and Word Order Tropology

Although the Cenun order illustrated in (1) is grammatically unmarked,

(1) (a) Cenun: F. Ellis F. Ellis is Grammarian, unmarked

(1) (b) Cenun: F. Ellis F. Ellis is Grammarian, unmarked

(1) (c) Cenun: F. Ellis F. Ellis is Grammarian, unmarked

(1) (d) Cenun: F. Ellis F. Ellis is Grammarian, unmarked

The two sentences differ in the same way as the English conjunctions in (1).

with June,

June

(2) (a) Prep: whom-

June

with-poss

June

(2) (b) Prep: whom

June

pos

June

(2) (c) Prep: whom

June

pos

June

(2) (d) Prep: whom

June

pos

June

(2) (e) Prep: whom

June

pos

June

(2) (f) Prep: whom

June

pos

June

A very similar situation obtains with adpositions. There are two

positions in (2a) (see section 1982: 189):

1. Nearer, is described by Sydow (1982: 172) as VSO, and the examples cited are

2. Nearer, is described by Sydow (1982: 172) as VSO, and the examples cited are

The same holds of adpositions in English.

and adpositions like...

The same holds of adpositions in English.

and adpositions like...

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.

The same holds of adpositions in English.
DISCOURSE AND WORLD ORDER TROP OLOGY

In order to be more common. For one thing, Scenites is probably overwhelming
the scene way as ominous that the class level, we initially expected NCG's order.
over NCG's order. If the position of Scenites in the scene were determined
from 1928 to 1937, NCG's order was clearly presented.

A second possibility is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.

The point is that NCG's order is more common.
Although the difference in frequency between the two orders of subject and object is significant, the difference is smaller than expected. This is likely due to the nature of the text, which tends to favor certain word orders and may introduce a bias that affects word frequency. The table below provides a comparison of the frequency of subject and object order across different texts:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Text</th>
<th>Subject Order</th>
<th>Object Order</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Text A</td>
<td>40%</td>
<td>60%</td>
</tr>
<tr>
<td>Text B</td>
<td>50%</td>
<td>50%</td>
</tr>
<tr>
<td>Text C</td>
<td>30%</td>
<td>70%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

These results suggest that the difference in frequency might not be as significant as initially thought. Further analysis is needed to determine the underlying factors contributing to these differences.
Table 1: Summary of frequency of OIT order and OIT characteristics.

<table>
<thead>
<tr>
<th>OIT Characteristic</th>
<th>Frequency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cantonese (C)</td>
<td>85%</td>
</tr>
<tr>
<td>Guangdong (G)</td>
<td>98%</td>
</tr>
<tr>
<td>Kowloon (K)</td>
<td>99%</td>
</tr>
<tr>
<td>Tsim Sha Tsui (T)</td>
<td>95%</td>
</tr>
<tr>
<td>Hong Kong (H)</td>
<td>69%</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuen Mun (U)</td>
<td>67%</td>
</tr>
<tr>
<td>Kowloon (K)</td>
<td>72%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Table 10:** Summarizes the evidence presented other than from this research. Consider the conclusions drawn. In addition, do not know if these cases are unique. It is important to point out that in Chinese languages in Table 10, the frequency of OIT order is shown in Table 10, where the substantive clauses are prefixed by imperative. This is because the imperative is a significant feature of discourse.
This is an introductory paper on the discussion of the different orders of discourse and their relationship to the world order. The paper discusses the various orders of discourse and their interactions with each other. The focus is on how these orders influence the world order and how they interact with each other. The paper concludes with a discussion of the implications of these findings for the world order.
REFERENCES

271-292.


271-292.


271-292.


271-292.


271-292.


271-292.


271-292.


271-292.


271-292.


